

Erklärung für den Einbau einer unvollständigen Maschine gemäß EU-Richtlinie 2006/42/EG
 Declaration of incorporation of partly completed machinery in accordance with EC-Directive 2006/42/EC

SCHORCH

Hersteller: SCHORCH Elektrische Maschinen, Antriebssysteme und Anlagen
Manufacturer: Breite Str. 131
 D-41238 Mönchengladbach

Beschreibung der Komponente: Drehstromasynchronmaschine $U_N > 1000\text{ V}$

Designation of product: Three-phase asynchronous machine $U_N > 1000\text{ V}$

Typ: KA..., KB..., KH..., KN..., KT..., HB..., HH..., BB..., BC..., BD..., BN...,
Model: DA..., DG..., DN..., DQ..., EA..., EN..., LN..., LS..., LU..., CG..., CP...,
 CR..., KF..., KL..., KP..., KR..., KU..., KV..., KY..., AR...

Anmerkungen zur unvollständigen Maschine: nein

Remarks to partly completed machinery: no

Als Hersteller drehender, elektrischer Maschinen bescheinigen wir die Übereinstimmung der genannten Komponente mit den europäischen Normen, insbesondere mit den Produktnormen der Reihen EN 60034. Planung, Entwicklung, Fertigung und Prüfung sind in ein durch die DQS¹⁾ zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 eingebunden.

Asynchronmaschinen sind Komponenten einer Maschine im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit dieser Richtlinie festgestellt ist (vgl. Anhang II, Absatz B der Richtlinie).

Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation und die einschlägigen Errichtungsbestimmungen (z. B. EN 60204-1) sind zu beachten.

Schorch hat sich verpflichtet, einzelstaatlichen Stellen auf begründetes Verlangen die speziellen Unterlagen zu der unvollständigen Maschine schriftlich zu übermitteln. (DE)

As a manufacturer of rotating electrical machines, we confirm the conformity of the above product with the European standards, in particular with the product standards of series EN 60034.

Planning, development, manufacture, and testing are all subject to a Quality Management System to DIN EN ISO 9001, certified by DQS¹⁾.

In accordance with EC Directive 2006/42/EC, asynchronous machines are intended solely for integration into other machines. Commissioning is prohibited until conformity of the end product with EC Directive 2006/42/EC has been established (refer to Annex II, Section B of said Directive).

The safety notes given in the product documentation and the relevant erection regulations (e.g. EN 60204-1) must be observed.

Schorch commit oneself an written undertaking to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery. (EN)

Mönchengladbach, 30.03.2010



Hinrichs
Qualitätsmanagement
 Head of Quality Management

1) Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen mbH
 (German society for certification of quality management systems)

Abt. / Dept.	Q	Kundenkennung / Item no.:		
Datum / Date	30.03.10	Typ	SCHORCH Auftrags-Nr.	
Rev. / Rev.	04	Product code	SCHORCH ref. no.	
Name / Name	Hinrichs	Dok.-Nr. / Doc. no.	5754401020	Seite / Page 1 / 1